

0169.

K0138533

Identification : RTLM 0169 OF 17/03/94

Duration : 60 min

Quality : good

Transmission : Radio RTLM

Name of transcriber : Gatimbiro Uwera Olga

Date of transcription : 27/09/99

Name of file : RTLM 0169

Dictaphone : Express Write Model 2750-65n516525

Orateur : Bemeriki

...ebyiri n'iminota makumyabiri n'ine muri sitidiyo zacu, ubu rero nkuko mwabyumvise ibiganiro byacu byatangiyeye ko mushinzwe mubizi mubikurikirana bitangizwa n'indirimo zibanza kugira ngo zi... zibanze zibashire aha...aha... mu mutuzo mushobore gukurikirana neza ibiganiro byayo. Ubu rero muri uyu mugoroba e... murataramirwa mu rurimi rw'ikinyarwanda na Rédacteur en chef, en chef Bwana Gahigi Gaspard afatanyije nanjye Bimeriki Valeriya, bo mu rurimi rw'igifaransa muraza kuba muri kumwe na Philippe Mbilizi afatanyije na Emmanuel Rucogoza, kuri technique rero tukaba turi kumwe na Ntezimana Jean ugumya kudushiraho umuziki, mwabonye ko uyu munsu hiriwe hari umuvumbe kuburyo abantu hose bari bakonje ubwo rero aragumya adushuhire uriya muziki utuma dushobora gushyuha kugira ngo dushobore kugumya kurikirana ibiganiro bya RTL, kuko rero musanzwe mubizi muziko ibiganiro tubageza... tubagezaho ubutumwa bwanyu ubutumwa muba mwashatse kunyuzwa kuri radiyo yanyu radiyo mwizera, noneho ubwo butumwa byanyu tukabubagezaho, tukabubage..., tukabugeza nabo mwifuzwa ko bugeraho ubwo tukagenda tukaza kubagezaho amakuru saa moya n'igice, nuko turibube dufite atuga... ayabonetse yose igihe abonekeye nabwo tukagenda tuyabagezaho noneho ubwo e... tukagenda tubisikanya n'indirimo nkuko nari maze kubibabwira, ubwo nyine muri aka kanya mwumvise abantu muri kumwe, dufite amakuru, amakuru ahari murayazi amwe amwe abayabagereho nk'ibyerekeye na bariya bantu baba bara...barahitanwe n'abagizi ba nabi ariko atari n'abandi bagizi ba nabi n'Inkotanyi zabahitanye kuko kariya karere ubusanzwe tuziko ari akarere kari gakwiye kugenzurwa na MINUAR nkuko mbere tuziko ka genzurwaga na GOMN ubwo rero kariya karere ubundi kari gakwiye kugumya kugenzurwa na MINUAR, ariko ibigenda bibera muri bene turiya turere tutari tukwiye kurangwa... kurangwamo ibikorwa by'asirikare... by'abasirikare e... biragenda biduca intege cyane kuko nyuma y'ibyabereye muri Sous-préfecture ya Kirambo naho ni mu... ni mu karere katari kakwiye kurangwamo ibikorwa bya gisirikare twita zons, zone tampon ni kimwe na kariya karere ka... Sous-préfecture ya Kinyihira nako nuko n'akarere katari kakwiye kuranga... kurangwamo ibikorwa bya gisirikare, ubundi bene ako karere kakaba ka... karebwa kagenzurwa na MINUAR, biriya ntabwo byumvikana ko muri utwo turere ariho hakomeza kubera ibikorwa nk'ibyo ngibyo, ikindi kandi nuko akenshi bavugaga ko e... nta munsu w'ubusa batabona Inkotanyi zisihinga muri utwo turere, ubwo rero kuvugaga ko ari bo bishe abo

bantu ntabwo byaba ari ikinyoma ni... bifite ireme kuko buri gihe bazibona zibereye muri utwo turere. Ubwo rero ibyo bintu twasabaga MINUAR ko yakora uko ishoboye buriya bintu ntibizongere kubaho cyangwa se i... igahaguruka ikatwareka abakoze ibyo bintu dore ko buri gihe yo yivugira nyine ko..., ihora ivuga ko igikora nkete, igikora nkete ko abantu baba barabikoze e... itabazi. Aho ngaho rero tugasanga ko byari bikwiye kugabanuka, iyo mvugo yarikwiye kurekera aho noneho bakareba uko badutangariza abantu bakora buriya bikorwa by'ubwicanyi kandi bikabera muri zone... mu karere kagenzurwa na MINUAR, bitabaye bityo abantu bacu bari bugumye gupfa, bica nabo bantu tutazi nizeye ntabandi bakwiye kubazwa, abakwiye kubazwa ari abantu bari muri ako karere baharinda, bahagenzura nta bandi rero umuntu niyo ya shishoje asanga babazwa MINUAR, ubwo ahubwo tukibaza impamvu MINUAR idatangaza nyine ababikora, aho niho umuntu yibaza, se abo bantu bakora ibyo bintu bakica abantu, bakabica baba bicaye mu karere kagenzurwa na MINUAR rwose biteye agahinda kubona MINUAR ihagenzura, wayibaza uti abantu bakwi... gupfira mu karere mugenzura bishwe na nde, ati turacyakora ankete cyangwa agatanga amakuru ngo ntibazi ababishe (inaudible) biteye agahinda, birababaza niyo mpamvu usanga rero abantu ntagihe batazabura gushira mu majwi MINUAR bavuga ko ibogamyeye, kandi koko byaba binagaragara ko ibogamyeye none se abo bantu kuki ibahishira, irabahishira kubera iki? Ntabwo byumvikana, nti byumvikana abantu bose baragumya kubyibazaho.

Radiyo RTLm ubu dufite saa moya n'iminota cumi n'umwe muri sitiduyo zacu. Ubu rero amakuru ari kuvugwa cyane nkuko nabibabyiye n'amakuru ye... yerekeranye na buriya buhotozi abantu bakomeje gukorera inzira karengane. Abantu rero bakomeje gushotorana, gushotorana kugira ngo babone uko bubura imirwano, abo bantu nta bandi n'Inkotanyi zikomeje gushotorana kugira ngo zibone uko zakubura imirwano, kubera bariya bantu bagiye bahitanwa na bariya... bahitanwe ejo bundi, turaza kubagezaho ko nabibabyiye amashyaka, murabizi amashyaka atangiye kugira icyo abivugaho cyane cyane ndavuga nk'ishyaka rya MRND, ko ejo rya koresheje, rya teranye mu nama yayo ya bureau politique ifata ibyemezo, ibyo byemezo bikaba bikubiye mw'itangazo ndibuze kubagezaho, hanyuma ndaza na none..., ntabwo ari ibyemezo n'ibyifuzo bagaragaje nicyo bavuga kuri buriya bwicanyi, ariko kandi ndaza na none kubagera... kubegezaho ikiganiro, ikiganiro twagiranye na Président w'ishyaka PL Bwana Yustini Mugenzi yagiranye na

Rédacteur en chef Bwana Gahigi Gaspard murabizi nyine iyo umwe atari kuri micro abarimo abategurira amakuru ashobora kubagezaho kuri uyu mugoroba, ubwo rero Bwana Gaspard Gahigi arimo avuga na Bwana ministre Yusitini Mugenzi Président w'ishyaka PL ubwo nawe yagize icyo atangaza, mbese ku... bintu byu... biri mu... mw'ishyaka ryabo cy'ukuntu bashobora kubona umuti aho umuti ugeze kugira ngo ibibazo biri mw'ishyaka ryabo bishobore kuba byararangiyeye kugira ngo ziriya nzego zibake... z'inzibacyuho zishobore kujyaho cyangwa se niba bitanarangira nabyo arabidusobanurira hanyuma kandi akaza kugira icyo avuga kuri buriya bwicanyi buteye isoni.

Pa radio RTLTM ubu dufite saa moya n'iminota mirongo itatu n'umunane muri sitiduyo zacu. Ubu rero n'umwanya wo kubagezaho amakuru mu kinyarwanda. Nkuko rero nagibabwiraga nababwiraga ibyerekeranye n'abantu batanu mbese amazina yabo bahitanwe n'abagizi ba nabi bakaba barabatsinze mu nzira yavaga muri Sous-préfecture ya Kinihira berekeza iyi Kigali kuko nubundi ari abantu bari basanzwe bari mu buhungiro baravanwe mu byabo n'intambara. Abo bantu rero bari bari hano i Kigali ariho bahungiyeye ariko buri gitondo bakaba baragendaga bakajya gukora akazi kuko bari barahawe icyizere, bari barijejwe na MINUAR ko nta mpungenge bagomba kugira ko umutekano ari wose. Nyamara siko byagenze twarabyiboneye ejo bundi tariki ya cumi na gatanu z'ukwezi kwa gatatu muri mirongo icyenda na kane ubwo ku mugoroba bari barangije umurimo bagera ngo bitegure gutaha i Kigali bagera mu nzira ba bantu bahora bamena amaraso bakumva ko batagomba kubacika nibwo babivuganaga uko abantu bose bari batanu bakaba baraguye mura... muri icyo gitero. Ubwo rero kubera izo mpamvu abantu benshi bakomeje kugira icyo babivugaho, amakuru menshi yagiye atugeraho abantu bakaduha ibisobanuro by'ukuntu byagenze radiyo RTLTM radiyo yanyu yayibagejejeho rugikubita, ariko n'amashyaka aragira icyo abivugaho, nkuko nabibabwiraga rero ejo Bureau Politique y'ishyaka MRND yarateranye. Imaze guterana igira itangazo ishira ahagaragara, ubwo iryo tangazo riragira riti "nyuma y'ibikorwa by'ubwicanyi biteye isoni bya FPR byakorewe abakozi b'umushinga w'icyayi wa Cyohoha-Rukeri byabaye tariki ya cumi na gatanu z'ukwezi kwa Werurwe mirongo icyenda na kane, Bureau Politique ya MRND yateranye, yarateranye ejo isuzuma ibibazo by'umutekano none isanga ari ngombwa gutangariza Abanyarwanda ibi bikurikira :

- icyambere MRND yongeye kwamagana ku mugaragaro ibikorwa nka buriya by'ubwicanyi biteye isoni FPR ikomeje gukorera abaturage b'inzirakarengane, e... b'inzirakarengane. MRND irasaba.

Irasanga ibyo bikorwa ntaho bitaniye n'ibyabereye muri Sous-préfecture ya Kirambo no mu ma Komine ya Mutura na Bwisige.

- Cya kabiri MRND ishibikanya ko biriya bikorwa by'ubugizi bwa nabi biri mu migambi mitindi ya FPR yo kumena amaraso y'inzirakarengane no kubirizamo ishyirwaho ry'inzego z'inzubacyuho ateganwa n'amasezerano ya Arusha.

- Cya gatatu MRND irasaba ikomeje MINUAR gukora akazi kayo ko kubungabunga umutekano w'abaturage muri kariya karere katarangwamo imirwano, FPR ikava burundu muri ako karere. MINUAR isabwa kandi kudakomeza guhishira ubugizi bwa nabi bwa FPR igatangaza imyanzuro kuri enquêtes zakozwe ku marorerwa y'ubwicanyi b'inzirakarengane byabereye muri Sous-prefegitura ya Kirambo no mu ma Komine ya Mutura na Bwisige. MRND irasanga kandi MINUAR n'ikomeza kwirengagiza akazi kayo ikibazo cy'e kizashikirizwa Umunyamabanga Mukuru wa ONU.

- Icyakane MRND irasaba guverinoma guterana vuba igafata icyemezo kw'icwa rya bariya bantu, igafata kandi n'ibyemezo bihamye byazatuma ibyo bintu bishika burundu, ntibyangere kubaho. MRND yongeye kwibutsa guverinoma gukora umurimo wayo w'ibanze wo kurengera abaturage bitaba ibyo iyo guverinoma idafite icyo imariye abaturage igafatirwa ibyemezo.

MRND iramenyesha FPR ko itaza komeza kwihanganira no kurebera igihe, no kurebera igihe kirekire ibikorwa nka biriya by'inkora maraso bikomeje gukorerwa abaturage b'inzirakerengane.

- Icyakari ndwi ni nacyo cya nyuma MRND yifatanyije kandi n'imiryango y'ababuze ababo muri ibi bihe bibi bikomeye irimo.

Bikorewe i Kigali, tariki ya cumi na gatandatu z'ukwezi kwa gatatu mirongo icyenda na kane, ikaba yarashizweho umukono n'umubana...n'umunyamabanga mukuru wa MRND bwana Yosefu Nzirorera.

Nguko rero uko mu maze kubiyumvira, ibintu twese yaduciye umugongo ko yaje ikurukira abandi banyepolitike babiri bari bakomeye mu gihugu cyacu mugihe benshi twari tutaribagirwa ibyo ngibyo urwo rupfu haziraho na ziriya, ubwo rero murabona ko abantu ibintu bariho barakora rwose ntabwo ari bwiza yo kugumya kumena amaraso bi beshya ko noneho abaturage ariho bagomba kumva ko babazaniye démocratie koko. Ikindi nuko dusanga ko igihugu cyacu koko kimeze nkaho kidafite ubutegetsi, gisa naho nta guverinoma ihari. Kugeza magingo aya kubona,

kubona ari abo dusanzwe twumva kuri radiyo bahamagara bati Banyarwanda, Banyarwandakazi nagira ngo mbabwire ko kubona kugeza iki gihe nta jambo barafata ngo nyine ibi bintu babivuge babyamagane, ari ministre w'inzibacyuho yaguye, (inaudible) aragenda agafata ijambo akavuga ariko kubona ibi bintu bibananira ntatinyuke kuba yafata ijambo ngo ajye kuri radiyo Rwanda abivuge, kubona ministre w'intebe w'inzibacyuho iriho ubu madame Uwiringiyimana Agata nawe i guvernoma iriho ubu turavuga ko iriho ubu nubwo bwose idakora niyo ihari, ariko kubona atagira icyo atangariza Abanyarwanda ku buriya bwicanyi ibi bintu ntabwo Abanyarwanda bumva ibyari byo, iyo umuntu asesenguye yibaza buriya bwicanyi bukomeza kuba abantu bakagumya kwicecekerera kubona ibintu biriho biba ntibagire icyo batangariza Abanyarwanda, ntabiyame ku mugaragaro abakomeje gushoza buriya bintu, biteye agahinda birababaje, ahubwo koko iriya guvernoma ntabwo yarikwiye gukomeza gukora ahubwo yarikwiye gukurwaho burundu hagashirwaho indi guvernoma koko nkuko mu ma nama mbere baribabyifuje mu nama ya yobowe na Nyakubahwa Président wa Repubulika yari ikoranyije amashyaka agize iriya guvernoma iriho ubu, muribuka ko ibyo bintu tweri tubibagezaho mu makuru ko byagombaga kwiga ukuntu iriya guvernoma yakora basanga bidashoboka ikaba yasimbuzwa indi ikora. Ubwo nyine bamwe bagize ikidode imitima irateraguza bo babura uko babyifatamo bumva ko bagiye kubanyaga, ariko bigira bitya babona siko bigenze nyamara ariko tugasanga abo bantu atari igihugu cyose. Abo bantu bari bakwiye kuvaho noneho hakajyaho indi guvernoma ikwiye koko gukorera miliyoni z'irindwi, abantu babiri sibo bari bakwiye kwica igihugu bene aka kageni, kuko hagiyeho indi guvernoma turemeza neza ko ibibazo byose biri muri iki gihugu byashobora gukemurwa noneho niyo guvernoma igate... igategura ishishirwaho ry'inzibacyuho z'inzeho z'inzibacyuho yaguye, naho ubundi mu byukuri turasanga iriya guvernoma ntakintu itumariye . Ubwo rero nagira ngo na none mbagezeho ikiganiro, ikiganiro nacyo kiri mu rwego rwo kwamagana e... buriya bikorwa by'ubwicanyi bikomeje kwi... Abanyarwanda bakomeje kwicwa urubozo e... ndetse ndabagezaho n'ibibazo muri PL aho bigeze tukaba tubigezwaho na Bwana Yustini Mugenzi Président w'ishyamba PL mu kiganiro yagiranye na Rédacteur en chef wa RTLW Bwana Gaspard Gahigi, ndabasaba rero abumva Radiyo Rwanda mwese gutega amatwi icyo kiganiro.

Orateur : Gahigi.

Bwana Ministre dufite amatsiko, twabonye uriya mu ministre wo muri Tanzaniya aza twumva ibyavuzwe yuko hamwe no kugerageza gukemura ikibazo cya... cyari cyaradindige inzego z'ubutegetsi kujyaho, nyuma twabonanye nawe nuko ambwira ibintu aho byadindiriye tumubyira yuko nyuma y'amana menshi yagiye akorwa hage gukorwa inama imwe y'ingirakamaro inama ya yobowe na Président wa Repubulika kw'itariki ya makumyabiri na gatanu ikongera gusubukurwa kw'itariki ya makumyabiri na karindwi z'ukwezi gushize kwa kabiri kwa mirongo icyenda na kane iyo nama irangiye habonetsemo imyanzuro yarigamije gutanga inzira y'uburyo inzego z'inzibacyuho zashirwaho. Imyanzuro yabonetse hari ibyerekeye uburyo byo gukerageza gukemura ikibazo cyari muri MDR no gukemura ikibazo cyari muri PL.

Orateur : Yustini Mugenzi

Muri MDR simbitindaho nubwo bavuze ngo byarangiye ariko mbanza ataribwo cyane ariko simbitindaho kuko atari jye bireba ahubwo ndakubwira ku byerekeye ibya PL. Muri PL rero havuzwe yuko dukurikije inama zatanze n'Abepiskopi baba gaturika n'Abapasiteri baba protestanti igitekerezo cyashimwe n'abantu benshi kuko bagiraga bati byaba byiza yuko e... abo bantu bakimbiranye n'ishyaka, abo bantu bigometse kw'ishyaka mbese bariya barangazwe imbere na Lando Ndasingwa bata... e... bo mu nzego z'ubutegetsi none ni murebe uburyo mwabaha nabo imyanya maze induru ishire. Noneho bivugwa yuko mu mwanya igiye kugabanyamo kabiri uruhande rwa Ndasingwa abo bantu barangajwe mbere na Ndasingwa bagahabwa imyanya itandatu y'abadebite bakongererwaho umwanya umwe w'abaministre . Nukuvuga ko bongerwaho umuministre umwe hanyuma bakongerwa nuko bafite uburenganzira bwo gutanga umukandida wo kuzajya kwiyamamariza umwanya wa Président w'Inteko ishingira Mategeko.

(Allô, musique).

Orateur : Mugenzi

Ishyaka Parti Libéral risigaranye imyanya itanu e... y'abadebite hanyuma rigatanga n'abaministre bake.

Tubyumvikanaho gutyo amashyaka yose yari ateraniye aho ngaho arabisinye n'abahagarariye ishyaka PSD barasinye, abahagarariye ishyaka PDC barasinye e... ndetse na madamu Uwilingiyimana Agata arasinye, e... Twagiramungu yanze gusinye kubera yuko ngo batanditse ko ari Président w'ishyaka MDR e... iwacu twasinye... e... birumvikana uretse Ndasingwa wanze gusinye kuko yavuze ati ibyerekeye aba Ministre ntabwo ashinzwe... , ariko dutandukana mu imyanzuro igezweho ityo. Byari kuri makumyabiri na karindwi kw'itariki ya gatatu nabonye ibaruwa Ndasingwa yandikiye Ministre w'Intebe amuha amaziya y'Abadepite batandatu e... icyo gipande kigitanze. Ubwo birumvikana ko twebwe amazina atanu y'Abadepite twari twayatanze tukiva muri iyo nama.

Orateur : Gahigi.

Hasigara rero mubyukuri ikibazo cyo kumenya uko Abaministre bazashirwa mu myanya.

Orateur : Mugenzi.

Ministre w'Intebe wi... wa Guvernoma y'Inzibacyuha yaguye agakomeza cya gitekerezo cye cyuko ngo agomba gushyira Ministeri y'ubutabera muri ruriya ruhande rwo kwa Lando, e... sinzi uko abisobanura ngira ngo ahari wazabona umwanya yazamubaza , ariko twebwe tukavuga yuko icyari cyumvikanyweho nubwo kitanditswe mu myanzuro ari uko Abaministre bo muri PL bahama mu myanya yabo uko isanzwe. Akaba ari nacyo cyatumye Ndasingwa atanga ba Ministres izina rye atarayitanze kandi uzi ko nawe e... ari mu bashakaga kujya mu Nteko Ishinga Mategeko ndetse yuko amakimbirane n'amacakubiri aya kuvuka mw'ishyaka PL nyirabayazana yuko Ndasingwa atari yabonye amajwi ahagije e... kugira ngo ishyaka rimutangeho kandida kuri uwo mwanya, mu kwezi kwa munane ngira ngo abakurikiranye bya PL baribuka ko nyirabayazana ari uwo mwanya Ndasingwa yarwaniraga wo kujya kuba Président wa Assemblée Nationale . Ubwo rero birumvikana yuko kubyumvikanyweho ko imyanya ba Ministre bayihamamo uko basanzwe Ndasingwa nicyo yakurikije, izina rye ntiyaritanga mu baja kuba Badepite ngo ejo azitangeho kandida wokuba Président ahubwo yagumye umwanya wa Ministre nkuko byari byumvikanye .

Nyuma ariko haje kuza indi barwa y'amayeri ivuga yuko mu Badepite be bataza rahira atabanjye kwemerwa yuko azabona na Ministeri y'ubutabera. Aho rero niho habaye ingorabahizi kuko natwe twavuze yuko iyo Ministeri y'ubutabera tudashobora kuyitanga icya mbere cyo twumvikanye yuko utanga Abadepite batandatu ajyana umwanya umwe wa Ministre, none Ndasingwa yajyanye yatanze abadepite batandatu kandi nawe ahama mu mwanya wa ministre birumvikana rero yuko natawundi mwanya yagombye gusaba .

Orateur : Gahigi.

(inaudible) ko mwaba mwaremeye ku mwegurira iyo Ministeri y'ubutabera nibyo cyangwa n'ibihuha.

Orateur : Mugenzi.

Icyo n'ikinyoma kinini cyane, kuko ntabwo twarutana gusa twemera ku mwegurira umwanya wa ministeri y'ubutabera kuko impamvu ziragaragara. Iyo ministère ntakindi gituma tuyitsimbararaho, icyo tuyitsimbarayeho kubera yuko ni ministeri ifatanyana na ministeri y'ubutegetsu bw'igihugu n'amajyambere ya komine kubungabunga umutekano mu gihugu, hakiyongeraho birumvikana n'ingabo, ari abajandarmes ari n'abasirikare ariko mubyerekeye administration ubutabera n'ubutegetsu bw'igihugu birajyana. Urabifashe rero ubihereje uruhande rumwe muzi yuko iyo ministeri ya intérieur ifitwe na FPR. Ufashe rero ministère ya justice uyihaye icyo gipande cyo kwa Ndasingwa, uzi kandi ko icyo gipande cyo kwa Ndasingwa uretse urwiherutso bavuga ngo ni PL ariko ubundi mu...mu bizwi na rubanda bese kandi ko byakomeje gukurikiranwa bizwi ko icyo gipande gikorera cyangwa kigendana na FPR. Ntaburyo rero twakwemera twebwe ntawadupfuka mu maso ngo atwemeze yuko iyo ministeri noneho utayishize muri FPR-Nkotanyi. Bikaba rero bidashoboka yuko Umunyarwanda utekereza neza yareba ministère ya intérieur ngo afate iya justice abishyire mu Nkotanyi byombi maze ngo icyo gihugu azavuge ngo ntabyo yagitanze ntabwo yagihaye Inkotanyi burundu. Byumvikane neza ko Inkotanyi n'Abanyarwanda koko, hari abavuga bati ntabwo bagomba guhezwa, ariko ugomba no gushyiramo akandi kantu uvuga uti abo bantu bavuye mu mahanga bararwanye ntawuzi icyo barwanira, ntawuzi imigambi yabo none mugiyeye kubarundira ubutegetsu bwose mubimburiye intérieur mu bimburiye justice, mu binjije mu

ngabo none ubwo birarangiyeye rero ngo mwarizeranye , icyo kizere twagombaga kubanza tukagicyunga tukareba uko baza bakifata mu gihugu tukareba uko bakifata mu butegetsi mbere yo kugira ngo tubarundireho byose, tumenye ko ari Abanyarwanda koko bagomba kugirwa ikizere n'abandi Banyarwanda. Naho ubu ngubu haracyari cyakintu cyuko tugomba gucungana tukareba imyifatire yabo, tukareba amatwara bafite, tukareba programu bafite uretse ibyo kumva ku maradiyo no mu... no mubinyamakuru, tubanze tubarebe mu bikorwa tumenye icyo bagamije koko. Naho se ufashe ibintu byose urabarundiye ngo uzavuga ko ukora, ukora iki. Kutamenya programmes zabo rero no kutamenye imigambi yabo nibyo bituma tugomba kugira..., natwe ikibazo dusigarana kibyerekeye sécurité intérieure babonye ministère de l'intérieur ariko ministère de la justice natwe durashaka kuyicunga, kuyikontorora kugira ngo tube neza tuzi neza yuko Abanyarwanda basigaye mu gihugu, Abanyarwanda basanzwe batuye mu gihugu batagiye gukandagirwa e... na... na kiriya gipande cy'Abanyarwanda baturutse mu mahanga.

Orateur : Gahigi.

e... urebye rero kuva aho tubyandikira ndumva ntakiyongeraho kuko(ntaki...) mwanze kurekura icyo Ministeri y'ubutabera (twanze kuyirekura kandi ntituzayirekura), e... ubwo ibyo se utubwiye wabibwiye e... Joseph Rwegasira uriya mu Ministre w'ububanyi n'amahanga wo muri Tanzaniya agusubiza iki, agusubiza iki ko... yagushubige iki kugira ngo n'Abanyarwanda bacyumve.

Orateur : Mugenzi.

Narabimubwiye ambwira yuko atarabonana n'abandi atarabonana na FPR, ndamubwira nti ibyari byo byose ibibazo bya Parti Libéral ntabwo ugomba kujya kubishakira muri FPR (hum) ntabwo ugomba kujya gushakira ibisubizo muri FPR, kuko FPR iri ukwayo, FPR ya... mu mishyikirano FPR yari ihanganye na guvernoma y'i Rwanda. None ibibazo bya Parti Libéral byabazwa Guvernoma y'u Rwanda kuko uruhande rwa guvernoma y'u Rwanda niryari Parti Libéral irimo (ee) FPR ntabwo indimo, ntabwo Parti Libéral iri muri FPR none niba ushaka kumenya ibibazo bya Parti Libéral, niba mushaka kubanza kuvangura ibibazo bya Parti Libéral ngo (inaudible) mu menye uburyo bugomba koroherana u... uburyo bwokoroherana muri Parti Libéral ni bikorerwe mu mashyamba ari muri guvernoma, bikorerwe muri guvernoma hanyuma ni bimara kurangira

bazahamagare FPR bati ngwino winjire muri guvernoma, ariko bijya guhamagara FPR ngo nize gukemura urubanza rw'ibibazo byo muri Parti Libéral, icyo nicyo twanze n'uyu muni nicyo cyatubujije kujya mu nama Joseph Rwegasire yari yatumiye ngo ahamagaje inama yo muri PL yo kwiga ibyo bibazo, ntabwo twe twemera yuko ibibazo bya Parti Libéral bikemurwa muri FPR.

Orateur : inconnu

e... ibyo birumvikanye ngira ngo wumvise abantu baherutse kwicwa hariya hafi ya usine y'icyayi ya SORWATHE nagira ngo tubabaze président wa Parti Libéral icyo ishyaka ryanyu ribivugaho.

Orateur : Mugenzi.

Urakoze kwongera kumbaza icyo kibazo nacyo kuko nacyo kiteye inkeke, ishyaka ryacu ryababajwe kuburyo bwihariye na kiriya gikorwa cy'amarorerwa cyakozwe muri komine Cyungo ejo bundi kwa kabiri itariki ya cumi na gatanu z'u kwa gatatu kwa mirongo icyenda na kane, abantu abaturage batanu ba... b'abakozi ba... bo muri ASOTHE barimo umuyobozi w'iyo koperative, hakabamo n'umuyobozi e... w'imirimo, hakabamo n'umukozi wundi wo muri... muri urwo ruganda ari umuyoboze wa Parti Libéral tukaba twara... twaranamutoyeho umudepite wo kuzahagararira préfecture ya Byumba a... mu nteko ishingira amategeko, icyo kintu cyaratubabajwe cyane, birumvikana badukoze munda, twaratubabajwe kandi twifatanyije twongere rwose tubwire imiryango yabo bantu barenganyijwe ko twifatanyije nabo mu kababaro barimo, kandi ko tubasabira, dusabira ba nyakwigendera iruhuko ridashira. Ariko ngaruke kandi ku byerekeye icyo gikorwa, icyo gikorwa cy'amarorerwa kirababajwe cyane; kirababajwe cyane kuko gisa n'ibindi bikorwa byakozwe muri sous-préfecture ya Kirambo urabyibuka mu kwezi kwa cumi na kumwe ku mwaka ushize, hari abo badukiriye mu... ariya ma komine ya Nkumba na Kidaho baka... bakica abantu mu buryo buteye isoni e... byarabaye muri komine Mutura, byarabaye mu yandi makomine e... ngo ara...ya yandi ngo ari mu gace ngo kataranga n'ibikorwa bya gisirikare muri préfecture ya Byumba ibyo bintu birababajwe cyane kuko bikomeza gukorwa kandi ugasanga nta ni nkurikizi bifite. Mubyukuri usanga abo baturage bo muri ako karere basa n'abatagira ubarebera. Nyamara byari byarumvikanye yuko e... ubutegetsi bwa leta busa n'ubusimbuwe na ziriya ngabo za ONU zihagarariye kubungabunga umutekano, iyo bita MINUAR. Abaturage rero basa n'abadafitte

ubategeka, badafite ubarinda, ubareba kandi niyo nshingayo ya mbere y'ubutegetsi byari byo byose, none ejo bundi ibi birabaye. Ibya Kirambo twavugije induru, twarashakuye e... Dallaire atwemerera yuko ngo agiye gukoresha enquête ngo akazaduha raporo, akazatwerekana abagizi ba nabi, kugeza uyu munsu keretse niba ntarakurikiye neza ariko kugeza uyu munsu iyo raporo ngira go nanywe ntayo murabona. None birongeye birabaye hariya ikintu rero kwatubabaje muri Parti Libéral ni ukubona ibintu by'amarorerwa nka biriya abantu b'inzirakarengane bicwa kuri bene kuriya kugeni, amasaha mirongo ine n'umunani arashize ntacyo guverinoma y'u Rwanda ibivugaho, ntabwo inama ya guvernoma iteranye ngo yige icyo kibazo, igire icyo ikivugaho igifate imyanzuro, abantu baricwa nk'abatagira ubategeka. Ibi n'ibyerekanaga yuko icyo gihugu cyacu kita...kitagira abagitegeka, igihugu kitagira guvernoma, birababaje cyane. Tukaba rero twebwe twasabye yuko guvernoma y'u Rwanda kuko yumva ivuga ngo yabaho idahari hari abavugaga yuko ngo bayobora guvernoma, umu... ministre w'intebe ajya yicara akavugaga ati guvernoma nyobora, turamusaba yuko iyo guvernoma bayobora yahagurukira icyo kibazo ikareba ukuntu yarenganura bariya baturage.

Orateur : inconnu.

Kubwawe, ...nyakubahwa président w'ishyamba PL ubona bariya bantu barishwe na nde?

Orateur : Mugenzi.

e... biraruhije kugira ngo njye kuvugaga ko bishwe na kanaka ubwo naba nshimbuye...

(FIN DE LA FACE A).

... byo gupfa kwihanukira ukavuga ngo umuntu yapfuye yishwe na runaka ibyo ngibyonye ntabwo mbikunda. batara kora enquête.

Orateur : inconnu.

Turategereza enquête , nous avons en ligne monsieur Justin Mugenzi ,

Orateur : Mbilizi.

.....Kigali vous êtes sur 106.4, 94.3 la Radio-télévision Libre des Mille Collines. Tout à l'heure les titres des nos informations en français, je vous dis que la section française ce soir c'est Emmanuel Rucogoza et Philippe Mbilizi Mulonda.

Orateur : inconnu.

Nti mwirirwe mumfata mubyandika ahubwo nu kwihutira kugura Kangura n°58, iyo Kangura ikaba izasohoka kwa kabiri tariki cumi n'eshanu z'uku kwezi. Ubwo rero guhera kuri Kangura n°58 ubuyobozi bw'ikinyamakuru Kangura bufatanyije n'abayikunda, yakoresheje irushanwa mu rwego rw'ubucengezi bitekerezo bya Kangura mubayikunda. Ibihembo byose bikazatangwa , cyatanzwe kandi byagejwe kuri Kangura n'abayikunda nyine bayifuriza kuramba. Dore rero ibyo bihembo uko biteye kugeza magingo aya kandi bikaza komeza kugenda byiyongera. Uzaba uwa mbere azahembwa amafaranga ibihumbi makumyabiri na bitanu, uzaba wa kabiri azahabwa amafaranga ibihumbi cumi na bitanu, naho uzaba wa gatatu ahabwe itike y'indege Kigali-Bujumbura-Kigali , uwa kane abone itike y'indege Kigali-Gisenyi-Kigali.

Orateur : Mbilizi.

Voilà, chers amis auditeurs nous revenons sur ces éléments tout à l'heure mais nous reprenons ce que nous disions tout à l'heure. Cent dix-huit jours aujourd'hui depuis les tueries de Kirambo, nous attendons toujours le résultat de la commission d'enquête de la MINUAR, que le Général Dallaire y travaille ou qu'il s'en aille. Le MRND condamne énergiquement les tueries de Cyohora-Rukeri et met en cause l'impartialité de la MINUAR. Met en cause la partialité de la MINUAR. Réaction également du PL, Parti Libéral suite à cette assassinat. Monsieur Mugenzi Justin,

président de ce Parti assimile ces actes aux tueries de Kirambo. La nomination par madame le premier ministre de monsieur Rafiki Yacinte au poste de directeur de cabinet au MINITRAPE est une entorse à la loi, à en croire la Fédération rwandaise de défense des droits de l'homme. Nous parlerons aussi du Burundi, rendez-vous tout à l'heure autour de vingt heure trente.

Orateur : Bemeriki.

...byabereye muri sous-préfecture ya Kirambo no mu makomine ya Mutura na Bwisige, ntabwo biragera, ntabwo rero ziriya enquêtes MINUAR irazishyira ahagaragara ndetse uyu muni tugeze ku muni w'ijana na cumi n'umunane tugitegereje ko MINUAR yashira ahagaragara iriya enquête. Ndibuka ko dore ko abanyamakuru ba... ba RTLM ba... babajije Général Dallaire bati ese ko enquête muriho mutinda kuzishira hanze, kandi tubona ubwicanyi buriho bugenda bwiyongera nizizamara kwirundanya zikaba nyinshi izo enquêtes muzazisohora mute, muzazivamo mute ko ... muracyakomeza enquête. Ubwo rero Général Dallaire yabuze icyo adusubiza we yemeza ko nyine enquête zigikorwa, ariko rero turacyategereje usibye ko muri uko gutegereza harimo n'abandi bantu barimo bagenda bakomeza gupfa bishwe urwagashinyaguro na bariya bagizi ba nabi gusa na none nuko icyo turebye neza dusanga MINUAR kugira ngo ihishire FPR nayo ifitemo icyo ikuramo nuko mubyukuri MINUAR we irifuza ko inzego z'inzibacyuho zajyaho huti huti, zajyaho mu mafuti, zajyaho... yo icyo ishaka kugeraho zijyeho gusa noneho izatwa ko MINUAR yatsinze ko rwose umuryango w'abibumbye yashoboye gusohozza ubutumwa bwayo mu Rwanda niyo byajyaho kuburyo budafututse, kuburyo bumeze nabi, byo icyo yishakira nuko yabishiraho, muribuka ko nigeze kubaza Général Dallaire ikibazo cy'ukuntu ahantu hose umutwe w'ingabo z'umuryango w'abibumbye zagiye mu bihugu muha ingero muri Angola no muri Somalia mubyira ko nta nahamwe izo ngabo zigeze zitsinda, usanga amahoro aho kuziyagarura uko bikwiye nti none se ubu koko mu Rwanda murabona ho bishoboka? Nti cyangwa bizakomeza bimere gutya kugeza igihe tuzajya kubona tubone bibaye nko muri Somalia. Ubwo icyakora bashoge ngo ko ngo atari ubwa mbere baba banatsinze bitaba ari ubwa mbere ngo ko bashoboye gustinda muri Bangladesh. Ubwo rero kubona ujya mubutumwa ahantu icumi ugiye kugarurayo amahoro hari intambara ugatsinda ahantu hamwe gusa nje numva utaba utsinze, kuko naha rero icyo bishakira nuko bumva ko izo nzego zajyaho uko zibonetse zose kugira ngo bazavuge ko ingabo

z'umuryango w'abibumbye zagariye amahoro mu Rwanda, kandi mub'yukuri ari amahoro ya nyirarureshwa yo kuvuga gusa ngo inzego z'ubutegetsi zagiyeho.

Orateur : Mbilizi.

..... Mille Collines, la Radio-télévision Libre de Mille collines, vingt heure trente trois minutes à Kigali ce soir je vous rappelle vous êtes en compagnie de Emmanuel Rucogoza et Philippe Mbilizi Mulonda, la technique est assurée par Ntezimana John. Ça fait aujourd'hui cent dix huit jours depuis les tueries de Kirambo. Nous attendons toujours le résultat de la commission d'enquête de la MINUAR que le Général Dallaire y travaille ou qu'il s'en aille . Les titres de nos informations, le MRND condamne énergiquement les tueries de Cyohoha Rukeri et met en cause l'impartialité de la MINUAR. Réaction également du PL Parti libéral suite à cet assassinat monsieur Mugenzi Justin assimile cet acte ou ces actes aux tueries de Kirambo. La nomination par madame le premier ministre de monsieur Rafiki Yancith au poste de directeur de cabinet au MINITRAPE est une entorse à la loi, à en croire la Fédération rwandaise de défense des droits de l'homme.

Orateur : Emmanuel.

Je pense que c'est la partialité qui est mise en cause Philippe.

Orateur : Philippe.

Voilà il fallait dire que la partialité de la MINUAR est mise en cause . Nous allons essayer de vérifier dans nos informations mais , mais d'abord il faut retenir que monsieur Joseph Rugasira, ministre tanzanien des affaires étrangères, est en visite dans notre pays. Des ses contacts avec la crème politique rwandaise il ressort que monsieur Joseph Rugasira devait faire part des inquiétudes du fi... de... du faci... du facilitateur face au retard accumulé pour mettre en application les accords de paix d'Arusha. Le ministre tanzanien devait rencontrer , devait réunir les représentants des partis signataires de l'accord de paix. Mais la réunion n'a pas eu lieu, le MRND et le PL ayant trouvé la rencontre inopportune car les conclusions de la réunion politique du 28 dernier sont encore valables partis. Néanmoins, il faut préciser que monsieur Joseph, estiment ces deux Rugasira a réussi à prendre contact avec les leaders des partis qui posent

problème comme le PL. Effectivement, comment évoluent les choses au PL, Gaspard Gahigi a eu au téléphone le président du PL monsieur Mugenzi.

Orateur : Gahigi.

Nous avons en ligne monsieur Justin Mugenzi e... président du Parti libéral. Monsieur le président, tous les Rwandais ont les yeux braqués sur les deux factions du Parti libéral et le... attendent un compromis éventuel, avec la médiation du ministre tanzanien des affaires étrangères qui est en visite dans notre pays et qui vous a contacté, qui a contacté les deux factions, où est-ce vous en êtes ?

Orateur : Mugenzi.

Bon! Je dois dire en réalité que nous ne sommes pas avancés. Le ministre tanzanien est venu, il nous a contacté effectivement. Ayant voulu savoir ce qui s'est passé réellement nous lui avons relateé toute l'historique de la a... de la dissension ou... de la déception au sein du Parti libéral et nous lui avons donné le compte rendu du dernier progrès que nous avons fait dans la direction de faciliter la mise en place des institutions de transition. Il s'agit de... du compromis qui a été atteint lors de la réunion dirigée par le président de la république le 25 et 27 février dernier. Alors pour ce qui nous concerne nous pensions que au niveau de l'assemblée nationale, la question était résolue puisque le compromis qui avait été trouvé le 27 consistait en ce que la faction Lando devait présenter six députés et le Parti libéral présenterait cinq députés, mais que ceci était un ensemble qui devait aller aussi avec les ministères. Si vous présentez cinq députés, il vous revenait le droit de présenter deux ministres et si vous preniez six députés vous avez droit à un ministère et vous avez droit de présenter des candidats au bureau de l'assemblée nationale. Pour ce qui nous concerne nous avons accepté ce compromis et monsieur Lando avait émis des réserves lors de la réunion, mais nous avons été satisfait de constater que le....., il a écrit une lettre au premier ministre lui transcrivant la liste de six députés qui devraient représenter sa faction. Ce qui fait que pour nous le compromis a pris du temps pour être accepté mais il avait fini par l'être, donc malgré la lettre que monsieur Lando a écrit e... la lettre qu'il a écrit datée du trois également lui disait que il n'est pas une condition, présentation de six députés prouve que ces députés étaient

valables lui pourrait seulement prêter serment, lui était assuré d'avoir deux ministres y compris le ministère de la justice. Pour nous, nous avons compris que c'était une façon de bloquer à nouveau, que certainement il s'était fait taper sur les doigts par ceux qui sont derrière lui ou... ou ceux... ses amis et nous pensons que nous ne pouvons pas revenir en arrière, le pas qui avait été franchi le 27 qui disait six plus un et cinq plus deux était un pas franchi et que monsieur Ndasingwa s'était engagé dans la même voie et que il fallait continuer. Et nous avons expliqué tout cela à monsieur Rugasira, nous lui avons également expliqué le principe de la souveraineté des partis et de la légalité et de la représentation légale du parti. A cela il fallait comprendre que le Parti libéral est bel et bien représenté légalement par son président et par son comité, tandis que monsieur Lando Ndasingwa ne représente qu'une faction dissidente du parti, donc qui n'a rien de légalité. Que si on l'a écouté c'était par souci de chercher à faciliter la mise en place et l'exécution de l'accord de paix, donc si j'ai refusé finalement de retourner en arrière il fallait que le FPR a promis son dépôt, nous avons dit que le dépôt du FPR ne pouvait pas nous... nous concerner... ne pouvait pas nous engager, que le FPR est une organisation à part, nous n'avons rien à faire avec le FPR et que le FPR ne devrait..., ne doit rien avoir avec notre organisation.

Orateur : Gahigi.

Monsieur le président vous aviez déclaré sur ces antennes que si jamais Lando continuait à faire le dur que vous lui prendriez toutes les places qui reviennent au Parti libéral. Est-ce que vous maintenez cette position? Avez-vous le moyen de le faire ?

Orateur : Mugenzi.

C'est-à-dire que jusqu'aujourd'hui je ne suis pas encore revenu sur notre décision de... d'accepter la partition , mais il n'est pas exclu que... un jour ce soit nécessaire, mais aujourd'hui nous sommes encore, nous nous inscrivons encore dans l'esprit du compromis.

Orateur : Mbilizi.

La Radio-télévision Libre de Mille collines, vous écoutiez là monsieur Justin Mugenzi au micro de notre confrère Gaspard Gahigi. La nomination par madame le premier ministre de monsieur Rafiki

Yacinthe au poste de directeur de cabinet au ministère des travaux publics et de l'énergie est une entorse à la loi. C'est du moins ce que pense la Fédération rwandaise de défense des Droits de l'homme (FRDH) et regroupant en son sein les associations suivantes : Act, Aro Tabara, Misericordia, Ldl, Aldevi Tabara. Dans une lettre adressée à madame Agathe Uwilingiyimana la Fédération rwandaise de défense des Droits de l'Homme s'insurge contre le désordre qui règne au MINITRAPE, action désordonnée née de la convoitise du dit directeur général qui nourrit de signe... de signer les documents se rapportant aux parcelles, à la gestion du logement du personnel, aux bons de commande, au fond routier national et de crédit idéal des ponts et chaussées. Cette convoitise a été à la base d'un conflit entre monsieur Rafiki Yacinthe et le cabinet du département de travaux publics et de l'énergie. Ce conflit vient d'être accentué selon la lettre par..., la lettre e... par le... la lettre... selon la lettre par la nomination de monsieur Rafiki par le premier ministre au poste de directeur général pour assurer les affaires courantes après la mort de Gatabazi Félicien. Non seulement pense la Fédération rwandaise défense des Droits de l'homme, cette nomination gêne le climat au MINITRAPE, mais aussi elle enfreint la loi notamment la mise en oeuvre de l'accord de paix et spécialement en ce qui concerne le protocole d'accord relatif à l'état de droit, et je cite

“ la Fédération rwandaise de défense des Droits de l'homme est réellement préoccupée par... non je... je passe, vous savez pertinemment madame le premier ministre que vous avez un contre signé l'arrêté présidentiel n° 481 du 27/8/93 portant nomination des membres des cabinets des ministères vous êtes donc sans ignorer le prescrit de son article trois qui dispose comme suit: “ les membres du cabinet forment une équipe solidaire du ministre ”. A la suite d'un remaniement ministériel, d'une démission ou de toute autre cause de cessation définitive des fonctions d'un ministre, il est mis fin d'office aux fonctions de son directeur de cabinet et des ses conseillers, les intéressés rejoignent leurs cadres d'origine sauf reconduction expresse. Il ressort de ces dispositions que monsieur Nsengiyumva Rafiki Yacinthe, Mushimiyimana Jean-Baptiste et Raf... Safari Joseph ne sont plus membres du cabinet politique du MINITRAPE depuis la mort du feu Gatabazi Félicien. Pour la FRDH, cet acte posé par le premier ministre cache une certaine violation des droits de l'homme. Pour cela, elle appelle madame le premier ministre, le ministre de la fonction publique, le ministre des finances qui sont tous chargés de l'exécution de l'arrêté

présidentiel relatif au différent... aux différents du MINITRAPE de faire preuve de plus de responsabilité et de mettre fin à l'anarchie qui s'installe dans ce ministère. Nous le disions tout à l'heure il se passe quelque chose au MRND.

Orateur : Emmanuel.

Réunion hier... hier à Kimihurura du bureau politique du MRND sous la présidence du secrétaire général Joseph Nzirorera, cette réunion s'est penché principalement sur les tueries le 15/3/94 à l'usine à thé de Cyohoha-Rukeri. Le bureau politique du MRND condamne avec la plus grande énergie les tueries le 15 dernier à Cyohoha Rukeri par le Front patriotique rwandais des tueries similaires à celles de Kirambo, Mutura , Bwisige etc...

Le bureau politique du MRND note avec douleur le plan machiavélique du FPR matérialisé par l'effusion de sang des populations innocentes et ainsi bloquer la mise en application des accords d'Arusha. Le bureau politique du MRND prie la MINUAR de renforcer les mesures de sécurité dans la zone démilitarisée. A cet effet, la MINUAR a e... à cet effet le bureau politique du MRND exhorte la MINUAR à faire preuve d'impartialité dans l'accomplissement de sa mission. Le bureau politique du MRND profite de cette occasion pour rappeler la MINUAR de bien vouloir publier le résultat d'enquête des tueries de Kirambo et cela fait cent dix huit jours comme mon confrère vient de le dire, les tueries de Mutura, de Bwisige et etc... faute de quoi la plainte sera déposée auprès du Secrétaire général de Nations Unies. Le bureau politique du MRND exige la tenue du conseil des ministres pour prendre des mesures de décision absolue afin de lutter définitivement contre ces exactions. Le bureau politique du MRND prie le gouvernement actuel de s'atteler à la mission qui lui est dévolue, la mission qui est de sauvegarder les intérêts du peuple rwandais faute de quoi il doit présenter sa démission. Le bureau politique du MRND déclare qu'il en a assez et ne pourra plus être passif aux actes sanginaires du Front patriotique rwandais contre les populations innocentes. Le bureau politique du MRND adresse ses condoléances le plus attristée aux familles éprouvées.

Orateur : Mbirizi.

Voilà Emmanuel, il n'y a pas que le MRND qui a réagi face à ces tueries.

Orateur : Emmanuel.

Le Parti libéral par la voix de Justin Mugenzi son président, déplore également les tueries de cinq personnes dans l'usine à thé de Cyohoha Rukeri. Il est interrogé par notre confrère Gaspard Gahigi, rédacteur en chef de la RTLM.

Orateur : Gaspard Gahigi.

Monsieur le président tout récemment cinq personnes ont été tués à Cyungu y compris le directeur de l'usine à thé de Cyohoha, quelle est la position de Parti libéral ?

Orateur : Mugenzi.

Bon, le Parti libéral déplore e..., le Parti libéral déplore ces macabres assassinats des personnes innocentes dans cette zone démilitarisée. Des telles actions ne se produisent pas pour la première fois, vous savez que au mois de novembre nous avons eu e... un autre carnage dans la sous-préfecture de Ruhengeri, de Kirambo, c'est dans la préfecture de Ruhengeri, nous avons eu d'autres incidents dans la commune de Mutura et d'autres incidents se sont produit dans d'autres communes de la préfecture Byumba, toujours dans la zone démilitarisée. C'est une situation déplorable. Nous déplorons le fait que des citoyens rwandais soient abandonnés à eux-même, soient abandonnés à la merci de quiconque passe avec un fusil, qui peut tirer sur eux, qui peut les abattre, les assassiner impunément c'est vraiment regrettable. C'est pour ça que nous attirons l'attention du gouvernement rwandais et nous regrettons très fort que le gouvernement n'ait pas réagi à ce moment jusqu'à cette heure où je vous parle, que le... quarante-huit heures après, que le gouvernement rwandais n'ait pas du tout réagi... assacre, que le gouvernement rwandais ne se soit pas réuni pour analyser la situation, parce que pour nous c'est vraiment une situation extrêmement grave. Il faut que le gouvernement rwandais remplisse sa première mission, c'est de veiller à ses citoyens, il faut que si la zone tampon a été réellement abandonnée à la MINUAR, il faut que la MINUAR soit amenée à prendre ses responsabilités quant à la... à la surveillance et à assurer la sécurité des biens et des personnes qui vivent dans la zone tampon. Autrement il devrait se déclarer incapable d'assurer sa mission et permettre au gouvernement rwandais à... à assumer ses responsabilités. Donc encore une fois le Parti libéral regrette et déplore des tels incidents.

Orateur : Gahigi.

D'après vous monsieur le président qui serait l'auteur de ces assassinats ?

Orateur : Mugenzi.

Ecoutez, il n'est pas dans mes habitudes d'avancer, de pronostics ou des soupçons et surtout de le déclarer sur les antennes des radios e... les enquêtes devront se mener et j'ai entendu la MINUAR promettre que... et entamer immédiatement les enquêtes. Attendons les résultats des enquêtes pour pouvoir accuser qui que ce soit.

Orateur : Gahigi.

Je vous remercie, monsieur le président.

(je vous remercie également). (musique).

Orateur : Mbilizi.

La Radio-télévision Libre des Mille collines, il est vingt heures cinquante et une minutes heure de Kigali, après ces informations nous allons dans quelques instants vous proposer une chronique et ce sera sur la situation au Burundi. A tout à l'heure.

Orateur : Mbilizi.

Vous écoutez la Radio-télévision Libre des Mille collines, je voudrais vous rappeler que les réflexions que des nombreux auditeurs ont réclamé, ont demandé avoir par écrit sont encore disponible. Les réflexions qui parlent, qui disent les réflexions... la réflexion, la paix d'Arusha n'existe pas, la réflexion e... la mauvaise cuisine politique rwandaise, elle est là disponible et la réflexion e... le réalisme, le surréalisme politique au Rwanda elle est là aussi. Vous pouvez toujours passer à la RTLM pour vous en procurer à... à un prix vraiment patriotique.

Orateur : Emmanuel.

Vingt et une heures moins deux minutes dans nos studios e... pour l'information e... que nous venons e... dont nous venons de vous paf... de vous faire part la... l'information concerne le MRND

e... le bureau politique du MRND était présidé par le président national du MRND monsieur Matthieu Ngirumpatse, plutôt que Nzirorera Joseph secrétaire national du même parti. (Musique).

Orateur : Emmanuel.

La mort du président Melchior Ndadaye, les extrémistes Tutssi sont à la base des actes des violences qui ont fait plusieurs morts parmi la population civile. Des tracts d'incitation à la haine ethnique ont été distribués parmi la population civile de l'éthnie Tutsi en particulier. Nous allons vous faire part d'un de ces cas dangereux découvert en novembre dernier.

Orateur : Mbilizi.

Ayant l'exemple, le dix-sept commandements que chaque Tutsi doit observer pour récupérer le Burundi que les rebelles veulent nous ravir. Je cite:

A vous Tutsis où que vous soyez, dans ces jours le petit parti veut nous attaquer à nouveau, il ne cesse de se débattre depuis que les gens éveillés lui ont coupé la tête. Il se bat à l'intérieur du pays et aux frontières. C'est pour cette raison que chaque Tutsi où qu'il soit doit savoir ce qui suit :

1. Haïr tout Hutu que vous connaissez ou que vous soupçonnez l'être. Souvenez vous qu'ils aiment (inaudible) ce sont des gens qui ne réfléchissent pas et qui n'ont aucun programme. Ils n'ont que des machettes.
2. Ne rien acheter chez les Hutus, efforcez-vous d'aller acheter ailleurs et à défaut achetez chez un Rwandais avec qui nous n'avons pas de problèmes. Mais si un Hutu vient acheter quelque chose chez vous, donnez-lui avec mépris, moquez vous de lui car ils ne sont pas du tout intelligents et leur intelligence ne les conduit nulle part. Cependant parlez avec lui pour sonder ses idées car de même ils ne peuvent oser nous aborder.
3. Ensuite vous devez chercher à savoir partout où habite un Hutu dans les collines et dans votre quartier pour que le jour venu, vous sachiez qui sauver et qui éliminer.
4. Vous devez être armé pour qu'en cas d'attaque vous soyez prêt à vous défendre. Vous savez que nous n'avons pas d'armes à donner à tous les Tutsis, mais vous pouvez avoir une lance ou une épée sur vous. Assurez votre défense tant que les militaires ne seront pas venus vous protéger. N'entrez pas bêtement dans la maison d'un Hutu. Actuellement certains possèdent des

fusils et même s'ils ne savent pas encore les utiliser, ne vous exposez pas aux dangers.

5. Vous devez connaître chaque Tutsi qui possède un téléphone pour que vous puissiez communiquer ou appeler rapidement les militaires à votre secours, et si vous n'êtes pas attaqué, voici ce qu'il faut faire :

- un Tutsi vaut trois Hutus, déployez tous vos efforts pour en éliminer trois .

6. Même si le gouvernement interdit d'assurer la sécurité dans vos parcelles et dans la rue car ces instructions sont adressées à ceux qui collaborent avec ce gouvernement et sachez que vous n'êtes pas de ceux-là, et sachez donc que le Hutu pense à ce propa... à se... à se protéger toujours avec retard, ils ne savent pas encore nous surprendre, pensez à les attaquer par surprise. Tout élève Tutsi même ceux qui étudient à l'école primaire doit connaître les enfants Hutus de sa classe. Ce n'est pas difficile de les reconnaître. Parents, sachez ce qu'il faut apprendre à vos enfants quand ils sont encore à bas âge. Sachez qu'il ne faut pas minimiser l'ennemi.

8. Ne vous promenez pas seul dans les sentiers, collines et vos quartiers. Ne vous vanter pas de nos projets en cours. Si nécessaire, nous vous communiquerons les paroles insignifiantes à leurs raconter. Il faut bien voir avec qui vous faites groupe, mais ne vous promenez point avec un couteau le jour ou le soir. Promenez-vous de préférence avec une grenade. Si lors d'un fouille, les militaires vous trouvent avec un couteau, ils penseront que vous êtes un Hutu, ayez en poche un morceau de roseau pour que les militaires puissent vous identifier.

10. Essayer de savoir ce qui se passe au front mais ne dites pas que vous allez vous venger.

Laissez cela à nos militaires, ils seront en tenue civile. Rassemblez l'argent à payer pour assurer le transport des militaires en tenue civile. Consultez les militaires car eux connaissent le déroulement de toutes les missions .

11. Quand il faudra fuir, n'osez pas chercher refuge dans d'autres pays car l'Ouganda est loin de nous. Le Burundi seul est le pays que nous possédons et c'est ici que nous mourront.

12. Les femmes Tutsis qui ont épousé ou cohabitent avec des Hutus doivent savoir qu'elles restent Tutsis, le respect est là. Qu'elles cherchent à connaître les secrets de leurs maris, les enfants qu'elles ont eu avec des Hutus sont aussi Hutus. Comme elles ont trahis qu'elles pensent à sauver leurs os le jour de l'attaque... Qu'elles n'essayent pas...

(FIN DE LA FACE B)